



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. május 31.
(OR. en)

8852/22

LIMITE

CORLX 444
CFSP/PESC 622
EPF AM 37
COPS 196
CSDP/PSDC 254
COWEB 44
POLMIL 105
CSC 177
FIN 535

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a Balkán Egészségügyi Kötelék (Balkan Medical Task Force) kapacitásainak megerősítése céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről

A TANÁCS (KKBP) 2022/... HATÁROZATA

(...)

**a Balkán Egészségügyi Kötelék (Balkan Medical Task Force) kapacitásainak megerősítése
céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és
41. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A (KKBP) 2021/509 tanácsi határozat¹ értelmében létrejött az Európai Békekeret, amelynek célja, hogy a Szerződés 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban a béke megőrzése, a konfliktusok kialakulásának megelőzése és a nemzetközi biztonság erősítése érdekében biztosítsa a közös kül- és biztonságpolitika keretébe tartozó uniós fellépések tagállamok általi finanszírozását. A (KKBP) 2021/509 határozat 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja értelmében az Európai Békekeret finanszírozást biztosíthat harmadik államok, valamint regionális és nemzetközi szervezetek katonai és védelmi vonatkozású kapacitásainak megerősítésére irányuló fellépésekhez.
- (2) A Balkán Egészségügyi Kötelék (Balkan Medical Task Force, BMTF) hat nyugat-balkáni országot, nevezetesen Albániát, Bosznia-Hercegovinát, Észak-Macedóniát, Montenegrót, Szerbiát és Szlovéniát összefogó regionális kezdeményezésként jött létre azzal a céllal, hogy a részt vevő nemzetek meglévő katonai-egészségügyi kapacitásait kiaknázva gyorsan és hatékonyan tudjon fellépni katasztrófa sújtotta országokban és régiókban. A hat részt vevő ország egymást váltva, két éven át tölti be a „keretnemzet” szerepét. 2020. júniusától 2022. júniusáig Észak-Macedónia látja el az említett feladatot. 2021 második felében a szervezet új belső szabályokat vezetett be, amelyek lehetővé teszik a kötelék hosszabb távú telepítését missziók és műveletek támogatására, többek között a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) Nyugat-Balkánon túli misszióinak és műveleteinek részeként.

¹ A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).

- (3) A kötelékben részt vevő nem uniós fegyveres erők egészségügyi egységeinek a szükséges felszerelésekkel és anyagokkal való ellátása révén az Unió javítaná az érintett nyugat-balkáni országok katonai-egészségügyi képességeit, és megerősítene egy olyan multinacionális katonai-egészségügyi egységet, amely potenciálisan támogatni tudná a régió kívüli békeműveletek katonai vonatkozásait, valamint hozzájárul a NATO képességi céljainak és a Partnerség a Békéért (PfP) keretében megvalósítandópartnerségi célok az eléréséhez.
- (4) Ennek a támogatási intézkedésnek továbbá meg kell erősítenie a Nyugat-Balkán válsághelyzetekre való reagálási képességét, valamint növelnie kell a régió rezilienciáját, ezáltal pedig végső soron hozzá kell járulnia a regionális stabilitáshoz, és lehetővé kell tennie a régió országai számára, hogy jobban megvédjék lakosságukat. Az intézkedésnek emellett hozzá kell járulnia a regionális együttműködéshez és kohézióhoz, valamint előmozdíthatja a jószomszédi kapcsolatokat a Nyugat-Balkánon.
- (5) Az Észak-macedón Köztársaság külügyminisztere az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) címzett, 2022. április 18-i levelében a kötelék nevében felkérte az Uniót, hogy támogassa a köteléket az egészségügyi egységei kapacitásának megerősítéséhez szükséges alapvető felszerelések beszerzésében.
- (6) Az Európai Békekeretről szóló tanácsi következtetésekkel összhangban a támogatási intézkedés képessé tenné a kötelékben részt vevő nem uniós országokat arra, hogy önállóan reagáljanak a válságokra. Azzal, hogy összefogna öt nyugat-balkáni országot, ez a támogatási intézkedés hozzájárulna a KKBP/KBVP tágabb céljainak megvalósításához a régióban, így például előmozdítaná a regionális együttműködést és párbeszédet.

- (7) A támogatási intézkedés végrehajtását követően a főképviselő értékelni fogja annak hatását, valamint a rendelkezésre bocsátott felszerelések kezelését és használatát. Ez a gyakorlat alapul szolgál majd a tanulságok levonását célzó folyamathoz, amelynek célja értékelni a támogatási intézkedés hatékonyságát, valamint az Unió által a kedvezményezett országot illetően követett átfogó stratégiával és szakpolitikákkal való összhangját.
- (8) A támogatási intézkedéseket a (KKBP) 2021/509 határozatban meghatározott elvekkel és követelményekkel összhangban, és különösen a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontnak¹ megfelelően, valamint az Európai Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban kell végrehajtani.
- (9) A Tanács megerősíti aziránti eltökéltségét, hogy – az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányával, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatával és a nemzetközi joggal, különösen az emberi jogok nemzetközi jogával és a nemzetközi humanitárius joggal összhangban – megvédje, előmozdítsa és érvényre juttassa az emberi jogokat, az alapvető szabadságokat és a demokratikus elveket, valamint megszilárdítsa a jogállamiságot és a jó kormányzást,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

1. cikk

Létrehozás, célkitűzések, hatály és időtartam

- (1) A Tanács létrehozza az Európai Békekeretből finanszírozandó támogatási intézkedést (a továbbiakban: a támogatási intézkedés), amelynek kedvezményezettje a Balkán Egészségügyi Kötelék (Balkan Medical Task Force) (a továbbiakban: a kedvezményezett).
- (2) A támogatási intézkedés célja, hogy a régió katonai-egészségügyi képességeinek és végső soron a polgári segítségnyújtási erőfeszítéseknek a megerősítése érdekében támogassa a kedvezményezett kapacitásépítését, a részt vevő országok, nevezetesen Albánia, Bosznia-Hercegovina, Észak-Macedónia, Montenegró és Szerbia fegyveres erőinek egészségügyi egységei számára szükséges felszerelések és anyagok beszerzésével.
- (3) A (2) bekezdésben meghatározott cél elérése érdekében a támogatási intézkedés a következőket finanszírozza:
 - a) mobilitási eszközök (egészségügyi és terepjáró járművek);
 - b) ROLE-2 szintű kórházak
 - c) laboratóriumi berendezések és készletek;
 - d) informatikai és kommunikációs berendezések.

- (4) A támogatási intézkedés időtartama az engedélyezésre jogosult tisztviselőként eljáró, a támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető és az e határozat 4. cikkének (2) bekezdésében említett szervezet közötti szerződésnek a (KKBP) 2021/509 határozat 32. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban történő megkötése napjától számított 36 hónap.

2. cikk

Pénzügyi rendelkezések

- (1) A támogatási intézkedéssel járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 6 000 000 EUR.
- (2) Valamennyi kiadást a (KKBP) 2021/509 határozattal, valamint az Európai Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal összhangban kell kezelni.

3. cikk

A kedvezményezettel kötött megállapodások

- (1) A főképviselő megkötí a szükséges megállapodásokat a kedvezményezettel, hogy biztosítsa a kedvezményezett e határozat által megállapított követelményeknek és feltételeknek való megfelelését, ami feltétele a támogatási intézkedés szerinti támogatás nyújtásának.

- (2) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak olyan rendelkezéseket is tartalmazniuk kell, amelyek kötelezik a kedvezményezettet a következők biztosítására:
- a) a Balkán Egészségügyi Kötelék egységeinek megfelelése a vonatkozó nemzetközi jognak, különös tekintettel az emberi jogok nemzetközi jogára és a nemzetközi humanitárius jogra;
 - b) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök megfelelő és hatékony felhasználása azon célokra, amelyekre azokat rendelkezésre bocsátották;
 - c) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök kielégítő karbantartása a teljes életciklusuk alatti felhasználhatóságuk és operatív rendelkezésre állásuk biztosítása érdekében;
 - d) annak szavatolása, hogy a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök az életciklusuk végén ne vesszenek el, illetve a Békekeret (KKBP) 2021/509 határozat értelmében létrehozott bizottságának (a továbbiakban: a Békekeret bizottság) beleegyezése nélkül ne ruházzák át azokat az említett megállapodásokban meghatározottaktól eltérő személyekre vagy szervezetekre.
- (3) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk a támogatási intézkedés keretében nyújtott támogatás abban az esetben történő felfüggesztésére és megszüntetésére vonatkozóan, ha a kedvezményezettől megállapítást nyer, hogy megsértette a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettségeket.

4. cikk
Végrehajtás

- (1) A főképviselő felel e határozatnak a (KKBP) 2021/509 határozattal és az Európai Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtásáról szóló szabályokkal, valamint az Európai Békekeret szerinti támogatási intézkedések tekintetében a szükséges intézkedések és ellenőrzések értékelésére és azonosítására vonatkozó integrált módszertani keretnek megfelelően történő végrehajtása biztosításáért.
- (2) Az 1. cikk (3) bekezdésében említett tevékenységek végrehajtását az ITF Enhancing Human Security (ITF) végzi.

5. cikk
Nyomon követés, ellenőrzés és értékelés

- (1) A főképviselő nyomon követi a 3. cikk szerinti kötelezettségek kedvezményezett általi tiszteletben tartását. A nyomon követésnek információkkal kell szolgálnia a 3. cikk szerinti kötelezettségek megszegésének körülményeiről és kockázatairól, és hozzá kell járulnia annak megelőzéséhez, hogy a Balkán Egészségügyi Kötelék egységei ilyen jogsértéseket kövessenek el, az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak a megsértését is ideértve.
- (2) A felszerelések és a készletek leszállítás utáni ellenőrzését a következőképpen kell megszervezni:
 - a) ellenőrizni kell a szállítást: ennek során a végfelhasználó erőknek a tulajdonjog átruházásakor teljesítésigazolásokot kell aláírniuk;

- b) jelentést kell készíteni a tevékenységekről: a kedvezményezettnek évente jelentést kell tennie a támogatási intézkedés keretében biztosított felszerelésekkel, készletekkel és szolgáltatásokkal végzett tevékenységekről mindaddig, amíg a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) megítélése szerint ilyen jelentéstételre már nincs szükség;
- c) helyszíni ellenőrzéseket kell végezni: ennek során a kedvezményezett köteles a főképviselő számára hozzáférést biztosítani, hogy az kérésre helyszíni ellenőrzést végezhesen.
- (3) A főképviselő – 12 hónappal a felszerelések leszállítását követően – a támogatási intézkedés első strukturált értékelése formájában értékelést végez. Ez együtt járhat a támogatási intézkedés keretében nyújtott felszerelések, készletek és szolgáltatások ellenőrzését szolgáló helyszíni látogatásokkal, vagy a független módon nyújtott tájékoztatás bármely egyéb formáival. A támogatási intézkedés végrehajtásának lezárását követően végső értékelést kell végezni annak megállapítására, hogy a támogatási intézkedés hozzájárult-e a meghatározott célkitűzések eléréséhez.

6. cikk

Jelentéstétel

A végrehajtás időszaka alatt a főképviselő a (KKBP) 2021/509 határozat 63. cikkével összhangban hathavonta jelentést nyújt be a PBB-nek a támogatási intézkedés végrehajtásáról. A támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető a (KKBP) 2021/509 határozat 38. cikkével összhangban rendszeresen tájékoztatja a Békekeret bizottságot a bevételek és kiadások végrehajtásáról, ideértve a beszállítókra és az alvállalkozókra vonatkozó információszolgáltatást is.

7. cikk

Felfüggesztés és megszüntetés

- (1) A PBB dönthet úgy, hogy a (KKBP) 2021/509 határozat 64. cikkével összhangban részben vagy egészben felfüggeszti a támogatási intézkedés végrehajtását.
- (2) A PBB ajánlhatja azt is, hogy a Tanács szüntesse meg a támogatási intézkedést.

8. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*
